31996R2406

L 334/1 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 23.12.1996

NARIADENIE RADY (ES) č. 2406/96
z 26. novembra 1996
ustanovujúce spoločné normy pre obchodovanie s určitými produktmi rybolovu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3759/92 zo 17. decembra 1992 o spoločnej organizácii trhu s produktmi rybolovu a akvakultúry [1], najmä jeho článok 2 (3),

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže spoločné normy pre obchodavanie s niektorými druhmi rýb boli ustanovené nariadením (EHS) č. 103/76 [2] a pre niektoré druhy kôrovcov nariadením (EHS) č. 104/76 [3]; keďže tieto nariadenia musia byť teraz značne zmenené a doplnené, aby odrážali vývoj na trhu a zmeny obchodných praktík; keďže je teda potrebné úplne prepracovať tieto ustanovenia do jediného právneho nástroja, aby sa zabezpečila jasnosť týchto ustanovení a možnosť ich riadneho uplatňovania; keďže v dôsledku týchto skutočností by nariadenia (EHS) č. 103/76 a (EHS) č. 104/76 mali byť nahradené;

keďže základným cieľom spoločných noriem obchodovania s produktami rybolovu je zlepšiť kvalitu produktov a zjednodušiť tak ich predaj v prospech výrobcov i spotrebiteľov; keďže, nakoľko produkty rybolovu sú nespracované a predávajú sa čerstvé alebo chladené, ich kvalita je v značnej miere závislá od ich čerstvosti, ktorá sa posudzuje na základe objektívnych kritérií zmyslovými skúškami; keďže, ak majú byť dávky produktov rybolovu posúdené ako čerstvé ako celok, musia sa skladať z produktov rovnakého druhu a môžu pochádzať výhradne z jedného miesta výlovu a jedného plavidla;

keďže pre jednotlivé skupiny produktov by mal byť stanovené malý, ale dostatočný počet kategórií čerstvosti; keďže však, vzhľadom na potrebu podporovať kvalitné produkty najneskôr od 1. januára 2000, oprávnenie stať sa súčasťou intervenčných mechanizmov zavedených v rámci pravidiel organizácie trhu by nemali dostať všetky kategórie čerstvosti;

keďže cieľom spoločných noriem obchodavania je aj definovať jednotné obchodné znaky príslušných produktov v rámci celého trhu spoločenstva, aby sa predchádzalo prípadom narušenia hospodárskej súťaže a aby sa umožnilo jednotné uplatňovanie cenových pravidiel organizácie trhu; keďže za týmto účelom by teda mala byť vznesená požiadavka, aby sa produkty rybolovu triedili na základe kategórií určených podľa hmotnosti, alebo, v niektorých osobitných prípadoch, podľa veľkosti;

keďže spoločné normy obchodovania sa uplatňujú pri prvom predaji všetkých príslušných produktov pochádzajúcich zo spoločenstva alebo tretích krajín a určených na ľudskú spotrebu, na území spoločenstva; keďže tieto normy sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté predpisy týkajúce sa zdravia alebo predpisy prijaté v rámci opatrení na ochranu zásob rýb; keďže za všetkých okolností je obzvlášť dôležité mať na pamäti prvotnú dôležitosť platných minimálnych biologických veľkostí v porovnaní s minimálnymi veľkosťami určenými pre produkty rybolovu spoločnými normami obchodavania;

keďže uplatňovanie spoločných noriem obchodovania znamená v prípade produktov pôvodom z tretích krajín, že na balení musia byť uvedené dodatočné informácie; keďže však tieto informácie

---

(1) Ú. v. ES L 388, 31.12.1992, s. 1. Nariadenie naposledy doplnené a zmenené nariadením (ES) č. 3318/94 (Ú. v. ES L 350, 31.12.1994, s. 15).

(2) Ú. v. ES L 20, 28.1.1976, s. 9. Nariadenie naposledy doplnené a zmenené nariadením (EHS) č. 1935/93 (Ú. v. ES L 176, 20.7.1993, s. 1).

(3) Ú. v. ES L 20, 28.1.1976, s. 35. Nariadenie naposledy doplnené a zmenené nariadením (ES) č. 1300/93 (Ú. v. ES L 126, 9.6.1995, s. 3).

nemusia byť uvedené v prípade, keď príslušné produkty sú privezené do spoločenstva na plavidlách plaviacich sa pod vlajkou tretej krajiny za tých istých podmienok ako výlovy spoločenstva;

keďže vzhľadom na bežné praktiky vo väčšine členských štátov je vhodné, aby príslušný priemysel hodnotil čerstvosť a hmotnosť produktov rybolovu; keďže, najmä so zreteľom na posudzovanie čerstvosti na základe zmyslových kritérií by mala byť ustanovená spolupráca odborníkov vymenovaných pre tento účel príslušnými obchodnými organizáciami;

keďže s cieľom zabezpečenia vzájomnej informovanosti každý členský štát by mal zaslať ostatným členským štátom a Komisii zoznam mien a adries príslušných odborníkov a obchodných organizácií,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

A. Všeobecné ustanovenia

Článok 1

1. Toto nariadenie ustanovuje pre niektoré produkty rybolovu spoločné normy obchodovania tak, ako je to stanovené v článku 2 nariadenia (EHS) č. 3759/92, ktoré sa ďalej nazýva „základné nariadenie“.

2. Pre potreby tohto nariadenia sa pod pojmom:

a) „obchod“ rozumie prvá ponuka na predaj a/alebo prvý predaj na území spoločenstva pre ľudskú spotrebu;

b) „dávka“ rozumie množstvo produktov rybolovu daného druhu, ktoré podliehalo rovnakej manipulácii a ktoré môže pochádzať z jedného miesta výlovu a jedného plavidla;

c) „miesto výlovu“ rozumie zvykový názov daný rybárskym priemyslom miestu, kde boli vylovené úlovky;

d) „spôsob úpravy“ rozumie podoba, v ktorej sa príslušná ryba predáva, ako napríklad celá, vypitvaná, bez hlavy, a tak ďalej;

e) „viditeľný parazit“ rozumie parazit alebo skupina parazitov, ktorú možno na základe rozmerov, sfarbenia alebo textúry jasne rozoznať od tkaniva ryby a ktorú možno vidieť bez zväčšenia a za dobrých svetelných podmienok pre ľudský zrak.

3. a) Ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa kategórií čerstvosti produktov rybolovu sa uplatňujú bez dopadu na požiadavky smernice Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa stanovujú zdravotné podmienky pre výrobu produktov rybolovu a ich umiestňovanie na trh [1].

b) Do prijatia rozhodnutia Komisie podľa smernice 91/493 sú kritériá pre ryby nevhodné na ľudskú spotrebu stanovené v kategórii „nevyhovujúce“ v prílohe I k tomuto nariadeniu:

Článok 2

1. Produkty rybolovu, tak ako sú určené v článku 3, pôvodom zo spoločenstva alebo tretích krajín, možno predávať iba ak spĺňajú požiadavky tohto nariadenia.

2. Toto nariadenie sa však nevzťahuje na malé množstvá produktov, predávané pobrežnými rybármi priamo maloobchodníkom alebo spotrebiteľom.

3. Podrobné predpisy pre uplatňovanie tohto článku sa prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 32 základného nariadenia.

Článok 3

1. Týmto sa ustanovujú spoločné normy obchodovania pre tieto produkty:

a) Morské ryby spadajúce pod číselný znak kombinovanej nomenklatúry 0302:

— platesa obyčajná (*Pleuronectes platessa*),

— tuniak dlhoplutvý (*Thunnus alalunga*),

— tuniak modroplutvý (*Thunnus thynnus*),

— tuniak zavalitý (*Thunnus alebo Parathunnus obesus),*

— sleď obyčajný (*Clupea harengus*),

— treska obyčajná (*Gadus morhua*),

— sardinka európska (*Sardina pilchardus*),

— treska jednoškvrnná (*Melanogrammus aeglefinus*),

— treska tmavá (*Pollachius virens*),

— treska žltkavá (*Pollachius pollachius),*

— makrela obyčajná (*Scomber scombrus*),

— makrela mechúrnatá (*Scomber japonicus*),

— stavrida (*Trachurus* spp.),

— *žralok ostnatý (Squalus acanthias a Scyliorhinus* spp.),

— sebastes červený (*Sebastes* spp.),

— treska merlan (*Merlangius merlangus),*

— treska modrastá (*Micromesistius poutassou syn. Gadus poutassou),*

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15. Smernica naposledy doplnená a zmenená smernicou 96/23/ES (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10).

— mieň molva (*Molva* spp.),

— sardela európska (*Engraulis* spp.),

— merlúza európska (*Merluccius merluccius*),

— kambala (*Lepidorhombus* spp.),

— brama (*Brama* spp.),

— čert morský (*Lophius* spp.),

— platesa limanda (*Limanda limanda*),

— platesa malohlavá (*Microstomus kitt*),

— treska francúzska (*Trisopterus luscus*) a treska malá (*Trisopterus minutus*),

— zubatica jadranská (*Boops boops*),

— smarida vysoká (*Maena smaris*),

— úhor morský (*Conger conger*),

— trigla (*Trigla* spp.),

— mugil (*Mugil* spp.),

— raja (*Raja* spp.),

— platesa malá (*Platichthys flesus*),

— morský jazyk syn. solea (*Solea* spp.),

— vlasochvost stužkový (*Lepidopus caudatus*) a uhliarka čierna (*Aphanopus carbo*);

b) Kôrovce spadajúce pod číselný znak kombinovanej nomenklatúry 0306, predávané živé, čerstvé alebo chladené, alebo varené alebo dusené:

— garnát obyčajný (*Crangon crangon*) a hlbinné krevety (*Pandalus borealis*),

— jedlé kraby (*Cancer pagurus*),

— homár nórsky (Nephrops nervegicus);

c) Hlavonožce spadajúce pod číselný znak kombinovanej nomenklatúry 0307:

— sépie (Sepia officinalis a Rossia macrosoma).

2. Normy obchodovania uvedené v článku 1 pozostávajú z:

a) kategórií čerstvosti; a

b) hmotnostných a veľkostných kategórií.

B. Kategórie čerstvosti

Článok 4

1. Kategória čerstvosti pre každú dávku sa hodnotí na základe čerstvosti produktu a niektorých ďalších požiadaviek.

Čerstvosť sa definuje odkazom na zvláštne kritériá pre rozdielne druhy produktov stanovené v prílohe I.

2. Na základe kritérií uvedených v odseku 1 sa produkty špecifikované v článku 3 zatriedia po dávkach do jednej z nasledovných kategórií čerstvosti:

a) Extra, A alebo B v prípade rýb, chrupavkovitých rýb, hlavonožcov a homára nórskeho;

b) Extra alebo A v prípade garnáta obyčajného.

Živé homáre nórske sa však zatrieďujú do kategórie E.

3. Kraby, tak ako sú špecifikované v článku 3, nepodliehajú špecifickým normám čerstvosti.

Predávať však možno iba kraby vcelku, okrem samíc s vajíčkami a krabov s mäkkým pancierom.

Článok 5

1. Každá dávka musí obsahovať produkty rovnakej kategórie čerstvosti. Malá dávka však nemusí obsahovať produkty rovnakej kategórie čerstvosti; ak neobsahuje, celá dávka sa zatriedi do takej kategórie, ktorá zodpovedá jej najnižšie ohodnotenej časti.

2. Kategória čerstvosti musí byť na náveskách pripojených k dávke jasne a nezmazateľne označená znakmi vo veľkosti aspoň 5 cm.

Článok 6

1. Ryby, chrupavkovité ryby, hlavonožce a homáre nórske, tak ako sú špecifikované v článku 3, zatriedené po dávkach do kategórie B nemajú, v rámci príslušnej dávky, nárok na finančnú pomoc poskytovanú za stiahnutie z trhu tak, ako je to stanovené v článkoch 12, 12a), 14 a 15 základného nariadenia.

2. Ryby, chrupavkovité ryby, hlavonožce a homáre nórske zatriedené do kategórie čerstvosti Extra nesmú mať otlačeniny, zranenia, kazy vzhľadu a silné vyblednutie farby.

3. Ryby, chrupavkovité ryby, hlavonožce a homáre nórske zatriedené do kategórie čerstvosti A nesmú mať kazy vzhľadu a silné vyblednutie farby. Toleruje sa veľmi malý podiel produktov so slabými otlačeninami a povrchovými zraneniami.

4. V prípade rýb, chrupavkovitých rýb, hlavonožcov a homárov nórskych zatriedených do kategórie čerstvosti B sa toleruje malý podiel produktov so závažnejšími otlačeninami a povrchovými zraneniami. Ryby nesmú mať kazy vzhľadu a silné vyblednutie farby.

5. Pri triedení produktov podľa kategórie čerstvosti sa bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné zdravotné pravidlá, prihliada na prítomnosť viditeľných parazitov a ich možný účinok na kvalitu príslušného produktu, pričom sa berie zreteľ na druh produktu a jeho spôsob úpravy.

6. Podrobné predpisy pre uplatňovanie tohto článku sa v prípade potreby prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 32 základného nariadenia.

C. Hmotnostné a veľkostné kategórie

Článok 7

1. Produkty, tak ako sú špecifikované v článku 3, sa triedia do hmotnostných kategórií podľa hmotnosti alebo počtu na kilogram. Veľkostné kategórie garnátov a krabov sa však určujú na základe šírky panciera.

2. Minimálne veľkosti ustanovené týmto nariadením, v súlade s triedami stanovenými v prílohe II, sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté minimálne dĺžky požadované podľa:

— nariadenia Rady (EHS) č. 1866/86 z 12. júna 1986, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia na ochranu zdrojov produktov rybolovu vo vodách Baltického mora, Malého a Veľkého Beltu a Oresundu ([1]),

— nariadenia Rady (EHS) č. 3094/86 zo 7. októbra 1986, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia na ochranu zdrojov produktov rybolovu ([2]),

— nariadenia Rady (EHS) č. 1626/94 z 27. júna 1994, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia na ochranu zdrojov produktov rybolovu v Stredomorí ([3]).

Pre potreby kontroly kompetentnými orgánmi sa musia v prípade druhov, ktorých sa normy obchodovania týkajú, dodržiavať príslušné stanovené minimálne biologické veľkosti uvedené v prílohe II.

Článok 8

1. Dávky sa triedia do veľkostných kategórií podľa tried stanovených v prílohe II.

2. Každá dávka musí obsahovať produkty rovnakej veľkosti. Malá dávka však nemusí obsahovať produkty rovnakej veľkosti; ak neobsahuje, celá dávka sa zatriedi do takej veľkostnej kategórie, ktorá zodpovedá jej najnižšie ohodnotenej časti.

3. Veľkostná kategória a spôsob úpravy musia byť na náveskách pripojených k dávke jasne a nezmazateľne označené znakmi vo veľkosti aspoň 5 cm.

Na každej dávke musí byť jasne a nezmazateľne označená hmotnosť netto v kilogramoch. Pri predaji dávok v štandardných škatuliach nemusí byť hmotnosť netto uvedená, ak sa pri vážení pred predajom ukáže, že obsah škatule zodpovedá predpokladanému obsahu vyjadrenému v kilogramoch.

4. Podrobné predpisy pre uplatňovanie tohto článku, najmä čo sa týka metódy váženia a určovania odchýlky hmotnosti netto smerom nahor alebo nadol v porovnaní s označenou alebo predpokladanou hmotnosťou, povolenou pre každú dávku, sa prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 32 základného nariadenia.

Článok 9

Pelagické druhy možno triediť do rozdielnych kategórií čerstvosti a hmotnosti na základe systému odoberania vzoriek. Takýto systém musí zabezpečiť, aby bola čerstvosť a hmotnosť produktov v dávke čo najjednotnejšia.

Podrobné predpisy pre uplatňovanie tohto článku, najmä čo sa týka určenia počtu vzoriek, ktorý sa má odobrať, hmotnosti alebo objemu rýb v každej vzorke a metód posudzovania triedenia a overovania hmotnosti dávok ponúkaných na predaj, sa prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 32 základného nariadenia.

Článok 10

Aby sa zabezpečili miestne alebo regionálne zásoby garnátov a krabov pre niektoré pobrežné zóny spoločenstva, môžu sa prijať výnimky z minimálnych veľkostí špecifikovaných pre tieto produkty v prílohe II.

Príslušné zóny sa určia a zodpovedajúce veľkosti prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 32 základného nariadenia.

D. Produkty z tretích krajín

Článok 11

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2(1), môžu sa produkty tak, ako sú špecifikované v článku 3, dovezené z tretích krajín, predávať iba v baleniach, na ktorých sú jasne a čitateľne uvedené tieto informácie:

— krajina pôvodu, vytlačená rímskymi písmenami veľkosti najmenej 20 mm,

— vedecký názov produktu a jeho obchodný názov,

— spôsob úpravy,

— kategória čerstvosti a veľkostná trieda,

— čistá hmotnosť produktu v balení uvedená v kilogramoch,

— dátum triedenia a dátum odoslania,

— názov a adresa odosielateľa.

([1]) Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 1. Nariadenie naposledy doplnené a zmenené nariadením (ES) 1821/96 (Ú. v. ES L 241, 21.9.1996, s. 8).

([2]) Ú. v. ES L 288, 11.10.1986, s. 1. Nariadenie naposledy doplnené a zmenené nariadením (ES) 3071/95 (Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 14).

([3]) Ú. v. ES L 171, 6.7.1994, s. 1. Nariadenie naposledy doplnené a zmenené nariadením (ES) 1075/96 (Ú. v. ES L 142, 15.6.1996, s. 1).

2. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (ES) č. 1093/94 [1], produkty, tak ako sú špecifikované v článku 3, vyložené v akomkoľvek prístave spoločenstva priamo z miesta výlovu z plavidiel plaviacich sa pod vlajkou tretej krajiny, určené na predaj, podliehajú rovnakým ustanoveniam ako výlovy spoločenstva.

E. Záverečné ustanovenia

Článok 12

1. Rybársky priemysel triedi produkty rybolovu do kategórii čerstvosti Extra, A a B a hmotnostných a veľkostných kategórií v spolupráci s odborníkmi vymenovanými za týmto účelom príslušnými obchodnými organizáciami. Členské štáty vykonávajú kontroly zabezpečujúce dodržiavanie ustanovení tohto článku.

2. Ak sa triedenie nevykonáva v súlade s postupom uvedeným v odseku 1, môžu toto triedenie vykonávať kompetentné národné orgány sami.

Článok 13

Každý členský štát poskytne najneskôr jeden mesiac pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia ostatným členským štátom a Komisii zoznam mien a adries odborníkov a obchodných organizácií uvedených v článku 12. Ostatné členské štáty a Komisia musia byť informované o akýchkoľvek zmenách alebo doplneniach takéhoto zoznamu.

Článok 14

Komisia do 31. decembra 2001 predloží Rade správu o výsledkoch uplatňovania článku 6 (1) tohto nariadenia doplnenú v prípade potreby vhodnými návrhmi.

Článok 15

Nariadenia (EHS) č. 103/76 a (EHS) č. 104/76 sa týmto zrušujú. Odkazy na dané nariadenia sa chápu ako odkazy na toto nariadenie.

Článok 16

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 1997.

2. Ustanovenia článku 6 (1) sa napriek odseku 1 uplatňujú od 1. januára 2000.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, 26. novembra 1996

Za Radu

predseda

E. KENNY

[1] Ú. v. ES L 121, 12.5.1994, s. 3.

PRÍLOHA I

HODNOTENIA ČERSTVOSTI

Hodnotenia stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na nasledovné produkty alebo skupiny produktov, na základe kritérií posudzovania, špecifických pre každý produkt.

A. Biele ryby

Treska jednoškvrnná, treska obyčajná, treska tmavá, treska žltkavá, sebastes červený, treska merlan, mieň molva, merlúza európska, brama, čert morský, treska francúzska a treska malá, zubatica jadranská, smarida vysoká, úhor morský, trigla, mugil, platesa obyčajná, kambala, morský jazyk syn. solea, platesa limanda, platesa malohlavá, platesa malá, vlasochvost stužkový, uhliarka čierna.

B. Modré ryby

Tuniak dlhoplutvý, tuniak obyčajný, tuniak zavalitý, treska modrastá, sleď obyčajný, sardinka európska, makrela obyčajná, stavrida, sardela

C. Chrupavkovité ryby

Žralok ostnatý, škvrnitý, hviezdovitý a raje.

D. Hlavonožce

Sépie

E. Kôrovce

1. Garnáty
2. Homár nórsky

A. BIELE RYBY

	Kritériá			
	Kategória čerstvosti			Nevyhovujúca (1)
	Extra	A	B	
Koža	výrazne dúhové sfarbenie (trvalé u druhu sebastes červený) alebo opalescencia; farba nevyblednutá	výrazná pigmentácia ale bez lesku	pigment sa stráca, farba je nevýrazná, koža bledne a stáva sa matnou	nevýrazná pigmentácia (2)
Kožný hlien	vodnatý, priehľadný	nepatrne zakalený	Mliečny	žlto-šedý, nepriehľadný
Oko	vypuklé; výrazná čierna zrenica; priehľadná rohovka	vypuklé a nepatrne vpadnuté; čierna nevýrazná zrenica; slabo opaleskujúca rohovka	ploché; nepriehľadná zrenica; opaleskujúca rohovka	v stredu vpadnuté; sivá zrenica; mliečna rohovka (2)
Žiabre	výrazne sfarbené; bez hlienu	menej výrazne sfarbené; priehľadný hlien	hnedé alebo šedé, strácajú farbu; hustý nepriehľadný hlien	žltkasté; mliečny hlien (2)
Pobrušnica vypitvaných rýb	hladká; lesklá; ťažko sa oddeľuje od svaloviny	nepatrne matná; dá sa oddeliť od svaloviny	bodkovitá; dá sa ľahko oddeliť od svaloviny	neprilieha ku svalovine (2)

(1) Tento stĺpec platí iba do prijatia rozhodnutia Komisie podľa smernice Rady 91/493/EHS, ktoré stanoví kritériá pre ryby nevhodné na ľudskú spotrebu.
(2) Vzťahuje sa aj na štádium pokročilejšieho rozkladu.

	Kritériá			
	Kategória čerstvosti			Nevyhovujúca (1)
	Extra	A	B	
Vôňa žiabier a brušnej dutiny				(2)
— biele ryby, okrem platesy obyčajnej	po morských riasach	neutrálna vôňa, zápach po riasach chýba	skvasená; slabo kyslá	kyslá
— platesa obyčajná	čerstvá olejovitá, korenistá, zemitá	olejovitá; po morských riasach alebo sladkastá	olejovitá; skvasená; stuchnutá; slabo nahorklá	kyslá
Svalovina	pevná a pružná; povrch hladký (3)	menej pružná	nepatrne mäkká, ochabnutá; menej elastická; voskovitý, zamatový až matný povrch	mäkká, ochabnutá (2); šupiny sa ľahko oddeľujú od kože, povrch skôrz vrásnený

Doplnkové kritériá pre ryby bez hlavy

Krvné cievy okolo telových otvorov	Ostro ohraničené a jasne červené	Ostro ohraničené; krv tmavne	Nejasne ohraničené (difúzne) a sfarbené do hneda	Úplne (2) rozptýlené; svalovina v okolí nadobúda hnedé až žltkasté sfarbenie

(1) Tento stĺpec platí iba do prijatia rozhodnutia Komisie podľa smernice Rady 91/493/EHS, ktoré stanoví kritériá pre ryby nevhodné na ľudskú spotrebu.
(2) Vzťahuje sa aj na štádium pokročilejšieho rozkladu.
(3) Čerstvé ryby pred začatím rigoru mortis nemusia mať svalovinu pevnú a pružnú; i tak sa zatrieďujú do kategórie Extra.

B. MODRÉ RYBY

	Kritériá			
	Kategória čerstvosti			Nevyhovujúca (1)
	Extra	A	B	
Koža (2)	výrazná pigmentácia, žiarivé dúhové farby; zreteľný farebný rozdiel medzi chrbtovou a centrálnou časťou	strata pigmentu a lesku; menej výrazné farby; menej zreteľný farebný rozdiel medzi chrbtovou a centrálnou časťou	nevýrazné, málo intenzívne sfarbenie bez lesku; koža sa pri ohýbaní ryby krčí	veľmi nevýrazná pigmentácia; koža neprilieha ku svalovine (3)
Kožný hlien	vodnatý, priehľadný	nepatrne zakalený	mliečny	žlto-šedý, nepriehľadný (3)
Konzistencia svaloviny (2)	veľmi pevná, tuhá, neohybná	dosť tuhá, pevná	nepatrne zmäknutá	mäkká, ochabnutá (3)
Žiabrové kryty	striebristé	striebristé, s červenkastým alebo hnedastým odtieňom	hnedasté, intenzívne presiaknuté krvou z krvných ciev	žltkasté (3)
Oko	vypuklé; výrazná modročierna zrenica; priehľadné viečko	vypuklé a nepatrne vpadnuté; tmavá zrenica; slabo opaleskujúca rohovka	ploché; zastretá, rozmazaná zrenica; krv presakuje do okolia oka	v strede vpadnuté; sivá zrenica; mliečna rohovka (3)

(1) Tento stĺpec platí iba do prijatia rozhodnutia Komisie podľa smernice Rady 91/493/EHS, ktoré stanoví kritériá pre ryby nevhodné na ľudskú spotrebu.
(2) Na slede a makrely chladené studenou morskou vodu, buď ľadom (CSW) alebo strojovým zariadením (RSW), ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v bode 8 prílohy II k smernici 92/48/EHS (OJ č. L 187, 7.7.1992, s.41) sa vzťahujú kritériá uvedené v kategórii A aj na kategóriu Extra.
(3) Vzťahuje sa aj na štádium pokročilejšieho rozkladu.

	Kritériá			
	Kategória čerstvosti			Nevyhovujúca (1)
	Extra	A	B	
Žiabre (2)	rovnomerne tmavo červené až purpurové; bez hlienu	menej výrazne sfarbené so svetlejšími okrajmi; priehľadný hlien	strácajú farbu; hustý nepriehľadný hlien	žltkasté; mliečny hlien (3)
Vôňa žiabier	po čerstvých morských riasach; ostrá; jódová	neutrálna vôňa, zápach po riasach chýba	slabý (4) sírový zápach, zápach po zatuchnutej slanine alebo po zhnitom ovocí	skazený kyslý zápach (3)

(1) Tento stĺpec platí iba do prijatia rozhodnutia Komisie podľa smernice Rady 91/493/EHS, ktoré stanoví kritériá pre ryby nevhodné na ľudskú spotrebu.
(2) Na slede a makrely chladené studenou morskou vodu, buď ľadom (CSW) alebo strojovým zariadením (RSW), ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v bode 8 prílohy II k smernici 92/48/EHS (OJ č. L 187, 7.7.1992, s.41) sa vzťahujú kritériá uvedené v kategórii A aj na kategóriu Extra.
(3) Vzťahuje sa aj na štádium pokročilejšieho rozkladu.
(4) Ak ide o ryby chladené ľadom, dochádza najskôr k zmyslovým zmenám tuku a až potom k rozkladu bielkovín; ak ide o chladené ryby, je tomu naopak.

C. CHRUPAVKOVITÉ RYBY

	Kritériá			
	Kategória čerstvosti			Nevyhovujúca (1)
	Extra	A	B	
Oko	vypuklé; veľmi výrazné a dúhovo sfarbené; malé zrenice	vypuklé a nepatrne vpadnuté; bez jasu a dúhového sfarbenia; oválne zrenice	ploché; nevýrazné	vpadnuté; žltkasté (2)
Vzhľad	v štádiu úplného alebo čiastočného rigoru mortis; na koži malé množstvo čistého hlienu	po uplynutí rigoru mortis; bez prítomnosti hlienu na koži a hlavne v ústach a v žiabrových otvoroch	malé množstvo hlienu v ústach a žiabrových otvoroch; nepatrne sploštená čeľusť	veľké množstvo hlienu v ústach a žiabrových otvoroch (2)
Vôňa	po morských riasach	žiadna alebo veľmi slabo zatuchnutá vôňa, avšak nie amoniakálna	slabo amoniakálna; kyslá	silný amoniakálny zápach (2)

Špecifické alebo prídavné kritériá pre raje

	Extra	A	B	Nevyhovujúca
Koža	výrazná pigmentácia, žiarivé dúhové farby; vodnatý hlien	výrazná pigmentácia; vodnatý hlien	pigment sa stráca, farba je nevýrazná, koža bledne a stáva sa matnou; zakalený hlien	veľmi nevýrazná pigmentácia; koža sa krčí; hustý hlien
Textúra svaloviny	pevná a pružná	pevná	mäkká	ochabnutá
Vzhľad	okraje plutiev priesvitné a zaoblené	plutvy ostré a stuhnuté	plutvy mäkké	skleslý výzor
Brucho	biele a lesklé so svetlo fialovým okrajom po obvode plutiev	biele a lesklé s červenými škvrnami obmedzenými na obvod plutiev	biele a matné s početnými červenými alebo žltými škvrnami	žlté až zelenkavé; červené škvrny prítomné aj vo svalovine

(1) Tento stĺpec platí iba do prijatia rozhodnutia Komisie podľa smernice Rady 91/493/EHS, ktoré stanoví kritériá pre ryby nevhodné na ľudskú spotrebu.
(2) Vzťahuje sa aj na štádium pokročilejšieho rozkladu.

D. HLAVONOŹCE

	Kritériá		
	Kategória čerstvosti		
	Extra	A	B
Koža	výrazná pigmentácia; koža prilieha ku svalovine	nevýrazná pigmentácia; koža prilieha ku svalovine	strata pigmentácie; koža sa ľahko oddeľuje od svaloviny
Svalovina	veľmi pevná, perleťovo biela	pevná, kriedovo biela	nepatrne zmäknutá, ružovo-biela alebo slabo žltastá
Chápadlá	ťažko sa odstraňujú	ťažko sa odstraňujú	ľahšie sa odstraňujú
Vôňa	čerstvá; po morských riasach	nevýrazná, alebo žiadna	zápach po atramente

E. KÔROVCE

1. Garnáty

	Kritériá	
	Kategória čerstvosti	
	Extra	A
Minimálne požiadavky	— povrch panciera vlhký a lesklý. pri premiestňovaní kôrovcov z jedného kontajnera do druhého musia panciere vypadávať oddelene (jednotlivo). — svalovina nesmie mať akékoľvek cudzie pachy. — prítomnosť piesku, hlienu a iných cudzích prímesí je neprípustná.	rovnaké ako pre kategóriu extra
Vzhľad		
1. Kôrovce s pancierom	čisté, červeno-ružovej farby s malými bielymi bodkami; hrudná časť panciera prevažne svetlej farby.	farba od slabo vyblednutej červeno-ružovej po modrasto červenú s bielymi bodkami; hrudná časť panciera má byť svetlejšej farby s nádychom do siva
2. Hlbinné krevety	rovnomerne ružové.	ružové, prípustný je začiatok procesu černenia hlavy.
Vlastnosti svaloviny počas vylupovania a po vylúpnutí z panciera	— kôrovce sa vylupujú ľahko, dochádza len k technicky nevyhnutným stratám svaloviny. — svalovina pevná, ale nie tuhá.	— kôrovce sa vylupujú ťažšie dochádza ku malým stratám svaloviny. — svalovina menej pevná, nepatrne stuhnutá.
Úlomky pancierov	povolené sú ojedinelé úlomky.	povoľuje sa malé množstvo úlomkov.
Vôňa	čerstvá, po morských riasach, nepatrne sladkastý zápach.	kyslastá; bez vône po morských riasach.

2. Homár nórsky

	Kritériá		
	Kategória čerstvosti		
	Extra	A	B
Pancier	svetloružový alebo ružový až oranžovo-červený	svetloružový alebo ružový až oranžovo-červený; bez čiernych škvŕn	farba nepatrne vyblednutá; prípúšťa sa malé množstvo čiernych škvŕn a sivasté sfarbenie najmä panciera a medzi chvostovými segmentami
Oči a žiabre	lesklé čierne oči a ružové žiabre	oči matné a sivé alebo čierne; žiabre sivasté	žiabre tmavo sivej farby alebo nepatrne zelenkavé sfarbenie chrbtovej časti panciera
Vôňa	jemná vôňa charakteristická pre morské kôrovce	bez jemnej vône charakteristickej pre morské kôrovce, ale bez amoniakálneho zápachu	sladkastá
Svalovina (chvost)	priehľadná, veľmi svetlo modrej farby	už nie priehľadná, ale nie vyblednutá	nepriehľadná s matným vzhľadom

PRÍLOHA II

VEĽKOSTNÉ A HMOTNOSTNÉ KATEGÓRIE

Hmotnostné triedy				Minimálne veľkosti, ktoré sa musia dodržiavať podľa podmienok stanovených v nariadeniach uvedených v článku 7		
Druh	Veľkosť	Hmotnosť ryby v kg (1)	Počet rýb/kg (2)	Oblasť	Geografická oblasť	Minimálna veľkosť v cm
Sleď obyčajný (*Clupea harengus*)	1	0,25 a viac	4 alebo menej	1	ICES Vb (zóna EÚ)	20
	2	0,125 až 0,25	5 až 8	2	(a)	20
	3	0,085 až 0,125	9 až 11		(b)	18
	4	0,05 až 0,085	12 až 20	3		20
Baltický sleď ulovený a vyložený severne od 59° 30′ szš.	5	0,031 až 0,085	12 až 32			
Sardinka európska (*Sardina pilchardus*)	1	0,067 a viac	15 alebo menej			Zatiaľ neurčená
	2	0,042 až 0,067	16 až 24			
	3	0,028 až 0,042	25 až 35			
	4	0,015 až 0,028	36 až 67			
zo Stredozemného mora		0,011 až 0,028	36 až 91			
Žralok škvrnitý a hviezdovitý (*Scyliorhinus* spp.)	1	2 a viac	—			—
	2	1,0 až 2,0				
	3	0,5 až 1,0				
Žralok ostnatý (*Squalus acanthias*)	1	2,2 a viac	—			—
	2	1,0 až 2,2				
	3	0,5 až 1,0				
Sebastes červený (*Sebastes spp.*)	1	2 a viac	—			—
	2	0,6 až 2				
	3	0,35 až 0,6				
Treska obyčajná (*Gadus morhua*)	1	7 a viac	—	1		35
	2	4 až 7		2	(a)	35
	3	2 až 4			(b)	30
	4	1 až 2		3		35
	5	0,3 až 1		Baltické more	južne od 59° 30′szš.	35
Treska tmavá (*Pollachius virens*)	1	5 a viac	—	1		35
	2	3 až 5		2	(a)	35
	3	1,5 až 3			(b)	30
	4	0,3 až 1,5		3		35
				Baltické more	južne od 59° 30′szš.	35
Treska jednoškvrnná (*Melanogrammus aeglefinus*)	1	1 a viac	—	1	ICES Vb (zóna EÚ)	30
	2	0,57 až 1		2	(a)	30
	3	0,37 až 0,57			(b)	27
	4	0,17 až 0,37		3		30
Treska merlan (*Merlangius merlangus*)	1	0,5 a viac	—	1		27
	2	0,35 až 0,5		2	(a)	23
	3	0,25 až 0,35			(b)	23
	4	0,11 až 0,25		3		23
Mieň molva (*Molva* spp.)	1	5 a viac	—	1		—
	2	3 až 5		2	(a)	neurčená
	3	1,2 až 3			(b)	—
				3		63

(1) Hmotnostné kategórie sú udávané rozpätím od minimálnej po maximálnu hmotnosť (s výnimkou nej)
(2) Pre makrely obidvoch druhov sa udáva počet rýb na 25 kg.
(a) Okrem oblastí Skagerrak a Kattegat
(b) Oblasti Skagerrak a Kattegat.

Hmotnostné triedy				Minimálne veľkosti, ktoré sa musia dodržiavať podľa podmienok stanovených v nariadeniach uvedených v článku 7		
Druh	Veľkosť	Hmotnosť ryby v kg (1)	Počet rýb/kg (2)	Oblasť	Geografická oblasť	Minimálna veľkosť v cm
Makrela obyčajná (Scomber scombrus) zo Stredozemného mora	1 2 3	0,5 a viac 0,2 až 0,5 0,1 až 0,2 0,08 až 0,2	50 alebo menej 51 až 125 126 až 250 126 až 325	1 2 3 5	 okrem Severného mora Severné more Stredozemné more	20 20 30 20 20 18
Makrela mechúrnatá (*Scomber japonicus*)	1 2 3 4	0,5 a viac 0,25 až 0,5 0,14 až 0,25 0,05 až 0,14	—			—
Sardela európska (*Engraulis* spp.)	1 2 3 4	0,033 a viac 0,020 až 0,033 0,012 až 0,020 0,008 až 0,012	30 alebo menej 31 až 50 51 až 83 84 až 125	3 3	Okrem ICES IXa) ICES IXa) Stredozemné more	12 10 9
Platesa obyčajná (*Pleuronectes platessa*)	1 2 3 4	0,6 a viac 0,4 až 0,6 0,3 až 0,4 0,15 až 0,3	—	1 2 3 Baltické more	 (a) (b) Severné more podčasti 22 až 25 podčasti 26 až 28 podčasť 29 južne od 59° 30′ s. zš.	25 25 27 27 25 25 21 18
Merlúza európska *Meflucius merluccius*)	1 2 3 4 5	2,5 a viac 1,2 až 2,5 0,6 až 1,2 0,28 až 0,6 0,2 ž 0,28	—	1 2 3	 (a) (b) Stredozemné more	30 30 30 27 20
zo Stredozemného mora		0,15 až 0,28				
Kambala (*Lepidorhombus* spp.)	1 2 3 4	0,45 a viac 0,25 až 0,45 0,20 až 0,25 0,11 až 0,20	—	1 2 3	 (a) (b) 	25 25 25 20
zo Stredozemného mora		0,05 až 0,20				
Brama (Brama spp.)	1 2	0,8 a viac 0,2 až 0,8	—			—
Čert morský (Lophius spp.) vcelku, vypitvaný	1 2 3 4 5	8 a viac 4 až 8 2 až 4 1 až 2 0,5 až 1	—	1 2 3	 (a) (b) Stredozemné more	— neurčená — neurčená 30 cm
Čert morský (Lophius spp.) bez hlavy	1 2 3 4 5	4 a viac 2 až 4 1 až 2 0,5 až 1 0,2 až 0,5	—			—
Platesa limanda (*Limanda limanda*)	1 2	0,25 a viac 0,13 až 0,25	—	1 2 3	 (a) (b) Severné more 	15 15 23 23 23

(1) Hmotnostné kategórie sú udávané rozpätím od minimálnej po maximálnu hmotnosť (s výnimkou nej)
(2) Pre makrely obidvoch druhov sa udáva počet rýb na 25 kg.
(a) Okrem oblastí Skagerrak a Kattegat
(b) Oblasti Skagerrak a Kattegat.

Hmotnostné triedy				Minimálne veľkosti, ktoré sa musia dodržiavať podľa podmienok stanovených v nariadeniach uvedených v článku 7		
Druh	Veľkosť	Hmotnosť ryby v kg (1)	Počet rýb/kg (2)	Oblasť	Geografická oblasť	Minimálna veľkosť v cm
Platesa malohlavá *(Microstomus kitt)*	1 2 3	0,6 a viac 0,35 až 0,6 0,18 až 0,35	—	1 2 3	 (a) (b)	25 25 25 25
Tuniak dlhoplutvý *(Thunnus alalunga)*	1 2	4 a viac 1,5 až 4	—			—
Tuniak obyčajný *(Thunnus thynnus)*	1 2 3 4 5	70 a viac 50 až 70 25 ž 50 10 až 25 6,4 až 10	—		Stredozemné more	70 cm alebo 6,4 kg
Tuniak zavalitý *(Thunnus obesus)*	1 2	10 a viac 3,2 až 10	—			—
Treska žltkavá *(Pollachius pollachius)*	1 2 3 4	5 a viac 3 až 5 1,5 až 3 0,3 až 1,5	—	1 2 3	 (a) (b)	— 30 — 30
Treska modrastá (Micromesistius poutassou syn. Gadus poutassou)	1 2 3 4	—	7 alebo menej 8 až 14 15 až 25 26 až 30			—
Treska francúzska *(Trisopterus luscus)* a treska malá *(Trisopterus minutus)*	1 2 3 4	0,4 a viac 0,25 až 0,4 0,125 až 0,25 0,05 až 0,125	—	3		Zatiaľ neurčená
Zubatica jadranská *(Boops boops)*	1 2 3	—	5 alebo menej 6 až 31 32 až 70			—
Smarida vysoká *(Spicara smaris syn. Maena smaris)*	1 2 3	—	20 alebo menej 21 až 40 41 až 90			—
Úhor morsky *(Contger conger)*	1 2 3	7 a viac 5 až 7 0,5 až 5	—	1 2 3	 (a) (b)	— 58 — 58
Trigla (Trigla spp.)	1 2 3 4	1 a viac 0,4 až 1 0,2 až 0,4 0,06 až 0,2	—			—
Ostatné trigly (Eutrigla spp., Aspitrigla sp., Lepidotrigla spp.)	1 2	0,25 a viac 0,2 až 0,25				
Stavrida (Trachurus spp.)	1 2 3 4 5	0,6 a viac 0,4 až 0,6 0,2 až 0,4 0,08 až 0,2 0,02 až 0,08	—	1 2 3 5	 Stredozemné more	15 15 15 15 12

(1) Hmotnostné kategórie sú udávané rozpätím od minimálnej po maximálnu hmotnosť (s výnimkou nej)
(2) Pre makrely obidvoch druhov sa udáva počet rýb na 25 kg.
(a) Okrem oblastí Skagerrak a Kattegat
(b) Oblasti Skagerrak a Kattegat.

Hmotnostné triedy				Minimálne veľkosti, ktoré sa musia dodržiavať podľa podmienok stanovených v nariadeniach uvedených v článku 7		
Druh	Veľkosť	Hmotnosť ryby v kg (1)	Počet rýb/kg (2)	Oblasť	Geografická oblasť	Minimálna veľkosť v cm
Mugil (*Mugil* spp.)	1 2 3 4	1 a viac 0,5 až 1 0,2 až 0,5 0,1 až 0,2	—	1 2 3	 (a) (b) Stredozemné more	— 20 — 20 16
Raja (*Raja* spp.)	1 2 3 4	5 a viac 3 až 5 1 až 3 0,3 až 1	—			—
Raja — krídla *(Raja spp.)*	1 2	0,3 a viac 0,5 až 3	—			—
Platesa malá *(Platichthys flesus)*	1 2	viac ako 0,3 0,2 až 0,3 vrátane	—	1 2 3 Baltické more	 (a) (b) podčasti 22 až 25 podčasti 26 až 28 podčasti 29 až 32 južne od 59°30′ szš.	24 24 24 24 25 21 18
Morský jazyk syn. Solea (*Solea* spp.)	1 2 3 4 5	0,5 a viac 0,33 až 0,5 0,25 až 0,33 0,17 až 0,25 0,12 až 0,17 (3)	—	1 2 3	 (a) (b) Stredozemné more	24 24 24 24 20
	1 2 3 4 5	0,5 a viac 0,33 až 0,5 0,25 až 0,35 0,20 až 0,25 0,12 až 0,20 (4)				
Vlasochvost stužkový *(Lepidopus caudatus)*	1 2 3 4	3 a viac 2 až 3 1 až 2 0,5 až 1	—			—
Uhliarka čierna *(Aphanopus carbo)*	1 2	3 a viac 0,5 až 3 —			—	
Sépie (Sepia officinalis a Rossia macrosoma)	1 2 3	0,5 a viac 0,3 až 0,5 0,1 až 0,3	—			—
Homár nórsky *(Nephrops nervegicus)*	1 2 3 4	—	20 a menej 21 až 30 31 až 40 viac ako 40	2 2 2 3	Skagerrak a Kattegat Írskeho mora okrem Škótka [ICES VIa) a VIIa)] Skagerrak a Kattegat Západné Škótsko a Írske more [ICES VIa) a VIIa)] Stredozemné more	40 mm (*) 130 mm (**) 25 mm (*) 85 mm (**) 20 mm (*) 70 mm (**) 20 mm (*) 70 mm (**) 20 mm (*) 70 mm (**)

(*) Dĺžka panciera.
(**) Celková dĺžka.
(1) Hmotnostné kategórie sú udávané rozpätím od minimálnej po maximálnu hmotnosť (s výnimkou nej)
(2) Pre makrely obidvoch druhov sa udáva počet rýb na 25 kg.
(3) Táto tabuľka sa uplatňuje do 31. decembra 1997.
(4) Táto tabuľka sa uplatňuje od 1. januára 1998.
(a) Okrem oblastí Skagerrak a Kattegat
(b) Oblasti Skagerrak a Kattegat.

Hmotnostné triedy				Minimálne veľkosti, ktoré sa musia dodržiavať podľa podmienok stanovených v nariadeniach uvedených v článku 7		
Druh	Veľkosť	Hmotnosť ryby v kg (1)	Počet rýb/kg (2)	Oblasť	Geografická oblasť	Minimálna veľkosť v cm
Chvosty z homára nórskeho	1	—	60 a menej	2	Skagerrak a Kattegat	72 mm
	2		61 až 120	2	okrem západného Škótska, Írskeho mora [ICES VIa) a VIIa)], Skagerrak a Kattegat	46 mm
	3		121 až 180			
	4		viac ako 180		Západné Škótsko a Írske more [ICES VIa) a VIIa)]	
				2		37 mm
				3		37 mm
Garnát obyčajný (Crangon crangon)	1	6,8 m a viac (3)	—			—
	2	6,5 mm a viac				
Hlbinné krevety *(Pandalus borealis)* čerstvé alebo chladené	Jedna veľkosť	—	250 a menej			—
Hlbinné krevety (Pandalus borealis) varené alebo dusené	1	—	160 a menej			—
	2		161 až 250			
Jedlé kraby *(Cancer pagurus)*	1	16 cm a viac (4)	—			—
	2	16 až 16 cm (4)				

(1) Hmotnostné kategórie sú udávané rozpätím od minimálnej po maximálnu hmotnosť (s výnimkou nej)
(2) Pre makrely obidvoch druhov sa udáva počet rýb na 25 kg.
(3) Šírka panciera.
(4) Šírka panciera v najširšom mieste.